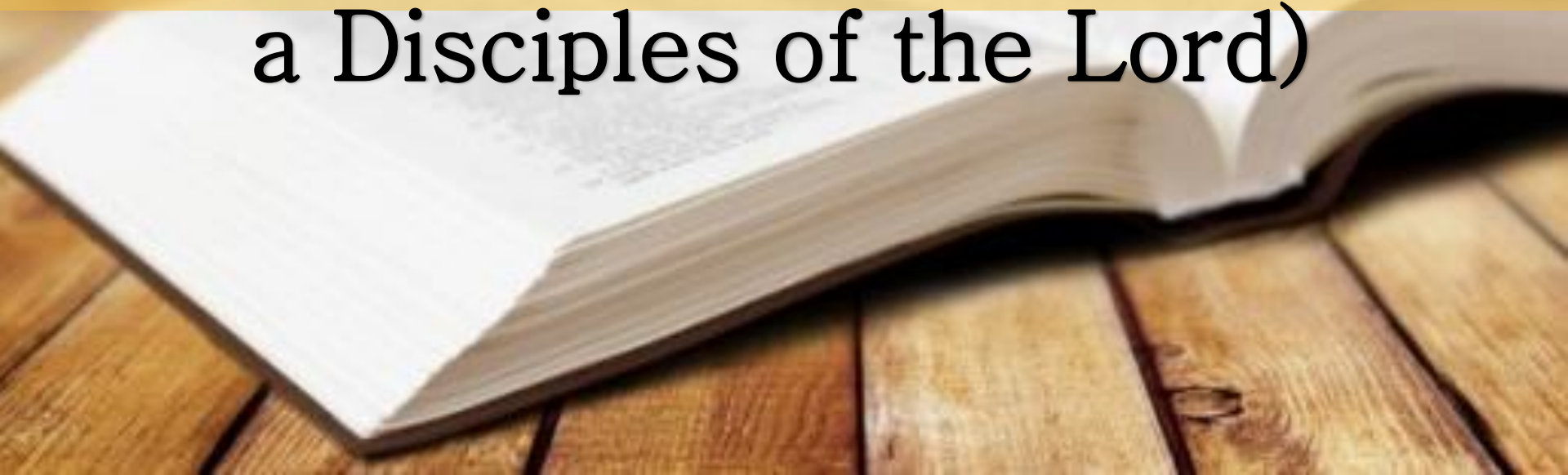


설교

Sermon

“주님의 제자로 살아가는 교회”
(A Church that Lives as
a Disciples of the Lord)





규화목



I. 어떻게 예수님의 참된 제자가 될 수 있는지 알아야 합니다.

(요 8:31, 새번역) 예수께서 자기를
믿은 유대 사람들에게 말씀하셨습니다. "
너희가 나의 말에 머물러 있으면, 너
희는 참으로 나의 제자들이다.

(Jn 8:31, ESV) So Jesus said to
the Jews who had believed in him,
"If you abide in my word, you are
truly my disciples,

머무르다

멈추다, 고정시키다

(요 8:31, 새번역) 예수께서 자기를
믿은 유대 사람들에게 말씀하셨습니다. "
너희가 나의 말에 머물러 있으면, 너
희는 참으로 나의 제자들이다.

(Jn 8:31, ESV) So Jesus said to
the Jews who had believed in him,
"If you abide in my word, you are
truly my disciples,

(요 8:32, 새번역) 그리고 너희는
진리를 알게 될 것이며, 진리가 너
희를 자유롭게 할 것이다.“

(Jn 8:32, ESV) and you will
know the truth, and the truth
will set you free.“

(요 8:33, 새번역) "우리는 아브라함의 자손이라 아무에게도 종노릇한 일이 없는데, 당신은 어찌하여 우리가 자유롭게 될 것이라고 말합니까?"

(Jn 8:33, ESV) "We are offspring of Abraham and have never been enslaved to anyone. How is it that you say, 'You will become free'?"

(요 8:34, 새번역) "내가 진정으로
진정으로 너희에게 말한다. 죄를
짓는 사람은 다 죄의 종이다.

(Jn 8:34, ESV) "Truly, truly, I
say to you, everyone who
commits sin is a slave to sin.

(요 8:35, 새번역) 종은 언제나
나 집에 머물러 있지 못하지만, 아
들은 언제나 머무러 있다.

(Jn 8:35, ESV) The slave does
not remain in the house
forever; the son remains
forever.

(요 8:36, 새번역) 그러므로 아들이 너희를 자유롭게 하면, 너희는 참으로 자유롭게 될 것이다.

(Jn 8:36, ESV) So if the Son sets you free, you will be free indeed.

(요 8:43, 새번역) 어찌하여 너희는
내가 말하는 것을 깨닫지 못하느냐?
그것은 너희가 내 말을 들을 수 없기
때문이다.

(Jn 8:43, ESV) Why do you not
understand what I say? It is
because you cannot bear to hear
my word.

II. 참된 제자로 살아가기 위해
서는 중심의 자세가 중요합니다.

(요 1:9, 새번역) 참 빛이 있었다.
그 빛이 세상에 와서 모든 사람을
비추고 있다.

(Jn 1:9, ESV) The true light,
which enlightens everyone,
was coming into the world.

(요 1:10, 새번역) 그는 세상에 계셨다. 세상이 그로 말미암아 생겨났는데도, 세상은 그를 알아보지 못하였다.

(Jn 1:10, ESV) He was in the world, and the world was made through him, yet the world did not know him.

(계 3:1, 새번역) "사데 교회의 심부름꾼에게 이렇게 써 보내어라. '하나님의 일곱 영과 일곱 별을 가지신 분이 말씀하신다. 나는 네 행위를 안다. 너는 살아 있다는 이름은 있으나, 실상은 죽은 것이다.'

(Rv 3:1, ESV) "And to the angel of the church in Sardis write: 'The words of him who has the seven spirits of God and the seven stars. "'I know your works. You have the reputation of being alive, but you are dead.

(계 3:2, 새번역) 깨어나라. 그리고 아직 남아 있지만 막 죽어 가는 자들을 굳건하게 하여라. 나는 네 행위가 나의 하나님 앞에서 완전하다고는 생각하지 않는다.

(Rv 3:2, ESV) Wake up, and strengthen what remains and is about to die, for I have not found your works complete in the sight of my God.

(요 5:18, 새번역) 유대 사람들은 이 말씀 때문에 더욱더 예수를 죽이려고 하였다. 그것은, 예수께서 안식일을 범하셨을 뿐만 아니라, 하나님을 자기 아버지라고 불러서, 자기를 하나님과 동등한 위치에 놓으셨기 때문이다.

(Jn 5:18, ESV) This was why the Jews were seeking all the more to kill him, because not only was he breaking the Sabbath, but he was even calling God his own Father, making himself equal with God.

(요 5:39, 새번역) 너희가 성경을 연구하는 것은, 영원한 생명이 그 안에 있다고 생각하기 때문이다. 성경은 나에게 대하여 증언하고 있다.

(Jn 5:39, ESV) You search the Scriptures because you think that in them you have eternal life; and it is they that bear witness about me,

(요 5:37-38a, 새번역) 또 나를 보내신 아버지께서 친히 나를 위하여 증언하여 주셨다. 너희는 그 음성을 들은 일도 없고, 그 모습을 본 일도 없다. 또 그 말씀이 너희 속에 머물러 있지도 않다.

(Jn 5:37-38a, ESV) And the Father who sent me has himself borne witness about me. His voice you have never heard, his form you have never seen, and you do not have his word abiding in you,

(요 5:42, 새번역) 너희에게 하나님을 사랑하는 마음이 없는 것도, 나는 알고 있다.

(Jn 5:42, ESV) But I know that you do not have the love of God within you.

(요 6:34, 새번역) "주님, 그 빵을
언제나 우리에게 주십시오."

(Jn 6:34, ESV) "Sir, give us this
bread always."

(요 6:35, 새번역) "내가 생명의 빵이다. 내게로 오는 사람은 결코 주리지 않을 것이요, 나를 믿는 사람은 다시는 목마르지 않을 것이다.

(Jn 6:35, ESV) "I am the bread of life; whoever comes to me shall not hunger, and whoever believes in me shall never thirst.

(요 6:51, 새번역) 나는 하늘에서 내려온 살아 있는 빵이다. 이 빵을 먹는 사람은 누구나 영원히 살 것이다. 내가 줄 빵은 나의 살이다. 그것은 세상에 생명을 준다.“

(Jn 6:51, ESV) I am the living bread that came down from heaven. If anyone eats of this bread, he will live forever. And the bread that I will give for the life of the world is my flesh."

(요 6:53, 새번역) "내가 진정으로 진정으로 너희에게 말한다. 너희가 인자의 살을 먹지 아니하고, 또 인자의 피를 마시지 아니하면, 너희 속에는 생명이 없다.

(Jn 6:53, ESV) "Truly, truly, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink his blood, you have no life in you.

(요 6:54, 새번역) 내 살을 먹고, 내 피를 마시는 사람은 영원한 생명을 가지고 있고, 마지막 날에 내가 그를 살릴 것이다.

(Jn 6:54, ESV) Whoever feeds on my flesh and drinks my blood has eternal life, and I will raise him up on the last day.

(요 6:55, 새번역) 내 살은 참 양식이
요, 내 피는 참 음료이다.

(Jn 6:55, ESV) For my flesh is
true food, and my blood is true
drink.

(요 6:56, 새번역) 내 살을 먹고, 내 피를 마시는 사람은 내 안에 있고, 나도 그 사람 안에 있다.

(Jn 6:56, ESV) Whoever feeds on my flesh and drinks my blood abides in me, and I in him.

(요 6:52, 새번역) 그러자 유대 사람들은 서로 논란을 하면서 말하였다. "이 사람이 어떻게 우리에게 [자기] 살을 먹으라고 줄 수 있을까?"

(Jn 6:52, ESV) The Jews then disputed among themselves, saying, "How can this man give us his flesh to eat?"

(요 6:60, 새번역) 예수의 제자들 가운데서 여럿이 이 말씀을 듣고 말하기를 "이 말씀이 이렇게 어려우니 누가 알아들을 수 있겠는가?" 하였다.

(Jn 6:60, ESV) When many of his disciples heard it, they said, "This is a hard saying; who can listen to it?"

(요 6:66, 새번역) 이 때문에 제자 가운데서 많은 사람이 떠나갔고, 더 이상 그와 함께 다니지 않았다.

(Jn 6:66, ESV) After this many of his disciples turned back and no longer walked with him.

(요 6:26, 새번역) 예수께서 그들에게 대답하셨습니다. "내가 진정으로 진정으로 너희에게 말한다. 너희가 나를 찾는 것은 표징을 보았기 때문이 아니라, 빵을 먹고 배가 불렀기 때문이다.

(Jn 6:26, ESV) Jesus answered them, "Truly, truly, I say to you, you are seeking me, not because you saw signs, but because you ate your fill of the loaves.

(요 8:31, 새번역) 예수께서 자기를
믿은 유대 사람들에게 말씀하셨습니다. "
너희가 나의 말에 머물러 있으면, 너
희는 참으로 나의 제자들이다.

(Jn 8:31, ESV) So Jesus said to
the Jews who had believed in him,
"If you abide in my word, you are
truly my disciples,

(요 8:32, 새번역) 그리고 너희는 진리를 알게 될 것이며, 진리가 너희를 자유롭게 할 것이다.“

(Jn 8:32, ESV) and you will know the truth, and the truth will set you free."

(사 66:2, 새번역) "나의 손이 이 모든 것을 지었으며, 이 모든 것이 나의 것이다. 겸손한 사람, 회개하는 사람, 나를 경외하고 복종하는 사람, 바로 이런 사람을 내가 좋아한다.“

(Is 66:2, ESV) All these things my hand has made, and so all these things came to be, declares the LORD. But this is the one to whom I will look: he who is humble and contrite in spirit and trembles at my word.